

SIMON RWA Systeme® GmbH
 Medienstr. 8
 D- 94036 Passau
 Tel.: +49 851 98870-0
 Fax: +49 851 98870-70
 E-Mail: info@simon-rwa.de
 Internet: <http://www.simon-rwa.de>



Ausgabe: D - 10/11

Produktinformation

Systemgeprüfter Schlitzantrieb für Lamellenelement TG 24 Typ EA-LS-1000/48-02



Lesen und beachten Sie die Angaben in dieser Produktinformation!



Vermeiden Sie dadurch Schäden und Gefahren!

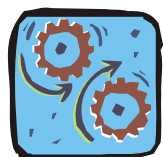


Bewahren Sie die Produktinformation für den späteren Gebrauch (z.B. Wartung) auf!



Die elektromechanische Fernbedienung für Glaslamellen TG 24 ist nach DIN EN 12101-2 systemgeprüft und zur Rauch- und Wärmeabführung, sowie zu Lüftungszwecken in Verbindung mit RWA - und/oder Lüftungssteuerungen aus unserem System-Programm einsetzbar.

Produktbeschreibung



Technische Daten Allgemein

1.) Typ. / Version:	EA-LS-1000/48-02
2.) Bemessungsspannung [V DC]:	+24 V; +20 %; -20 %
3.) Restwelligkeit [Vss]:	< 500 mV
4.) Bemessungsstrom [A]; AUF / ZU:	0,7 A / 0,9 A
5.) Abschaltstrom [A]; AUF / ZU:	max. 0,85 A / max. 1.1 A
6.) Einschaltdauer [%]:	ED 30; bezogen auf 10 min.
7.) Nennhubgeschwindigkeit [mm/s]:	4,3 mm/s
8.) Leerlaufhubgeschwindigkeit [mm/s]:	5,2 mm/s
9.) Hubgeschwindigkeit 2/3 Last [mm/s]:	4,7 mm/s
10.) Hubtoleranz [%]:	+/- 5 %
11.) Nennzugkraft [N]:	900 N
12.) Max. Zugkraft [N]:	1000 N
13.) Max. Schubkraft [N]:	700 N
14.) Hublängen lieferbar [mm]:	48 mm

15.) Schutzart [IP]:	IP 20
16.) Lebensdauer [Zyklen] Öffnungs- und Schließzyklen:	10 000 Lüftung + 1000 RWA
17.) Umgebungstemperaturbereich [°C]:	-5° C bis +75° C
18.) Temperaturstandsicherheit:	Temperatursicherheit 30 min. / 300°C
19.) Material Schubrohr:	Aluminium, EV1
20.) Material Antriebsgehäuse:	Aluminium, EV1
21.) Einbaumass Motor (B x H); [mm]:	351 mm x 36 mm x 46 mm
22.) Anschlussleitung [m]:	2000 mm; 3-polig; 0,75 mm ² ; Silicon SIR/SIR-SO-EWKF lichtgrau
23.) Umpolzeit zwischen "S", "O" [ms]:	> 100 ms
24.) Schallpegel [dB] im Abstand von 1 m:	< 70 dB
25.) F-Kontakt ("S" Weiterleitung) Bemessungsspannung [V DC]: Kontaktbelastung Relais [V DC]; [A]:	24 V; +20 %; -20 % max. 30 V; max. 1 A

Zu 14.) Hubbegrenzung möglich

Zu 19.), 20.) Aluminium eloxiert (farblos)

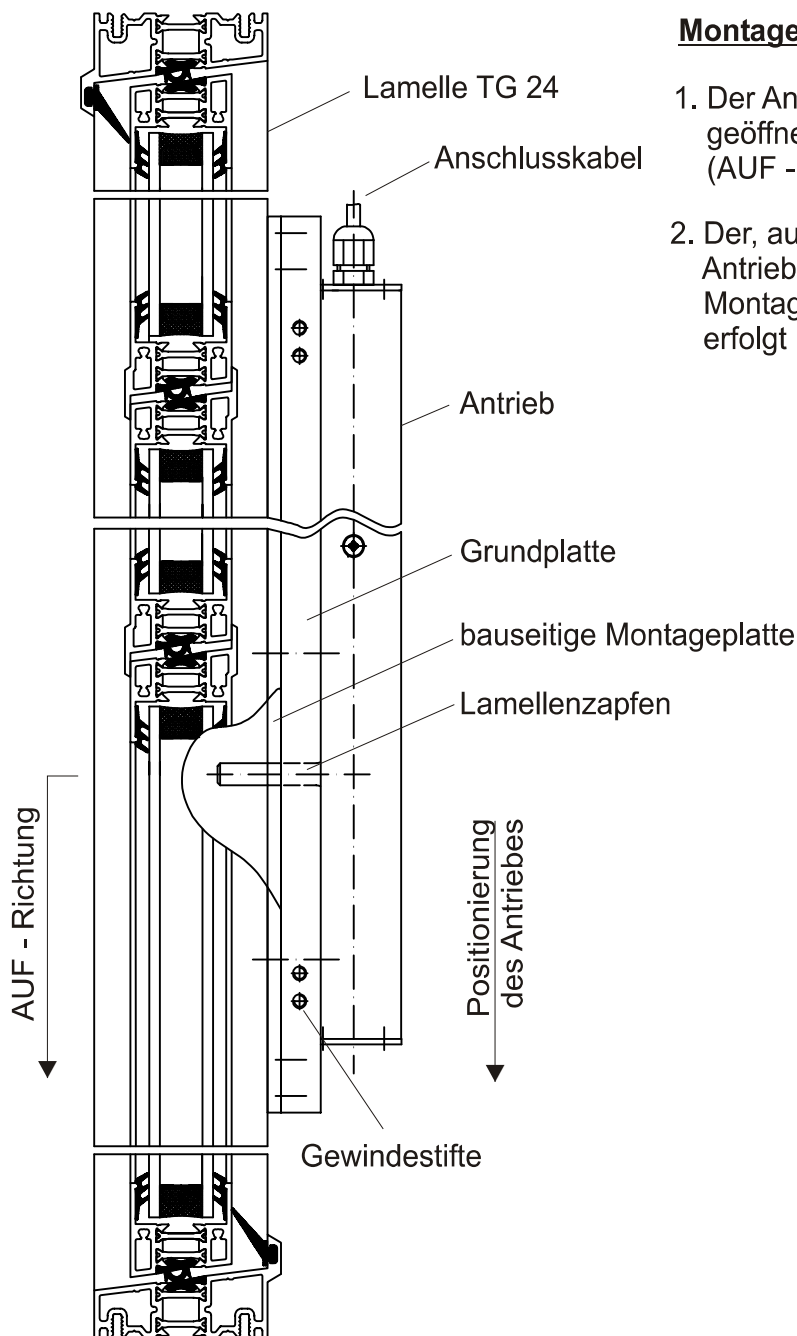
Zu 25.) Beim F-Kontakt wird immer das Potential der Klemme „S“ ausgegeben, d.h.
wenn „S“ Minus führt wird Minus weitergeleitet und
wenn „S“ Plus führt wird Plus weitergeleitet



Montagehinweise

Die Montage sollte grundsätzlich von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden!

Auf eine dauerhafte und mindestens für die auf dem Typenschild angegebene Motorkraft ausgelegte Befestigung des Antriebes am Rahmen des Lamellenelementes ist zu achten.



Montageablauf

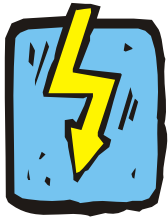
1. Der Antrieb wird grundsätzlich im geöffneten Zustand (AUF - Richtung) ausgeliefert.
2. Der, auf die Grundplatte vormontierte Antrieb, wird auf die bauseitige Montageplatte befestigt. Die Montage erfolgt bei geöffneter Lamelle.



Elektrischer Anschluss

Die Energieversorgung muss für den Antrieb ausgelegt sein. Insbesondere Spannung, Spannungsqualität und Spannungstoleranz müssen mit den Angaben wie in "Technische Daten Allgemein" beschrieben übereinstimmen. Ebenso ist auf eine Umpolzeit mit Nulldurchgang wie in "Technische Daten Allgemein" zu achten. Vor der ersten Inbetriebnahme ist die Zuleitungsverkabelung zu kontrollieren. Dabei ist insbesondere der Aderquerschnitt zu berücksichtigen. Bei Betrieb außerhalb der angegebenen Anschlusswerte ist mit Schäden am Antrieb zu rechnen.

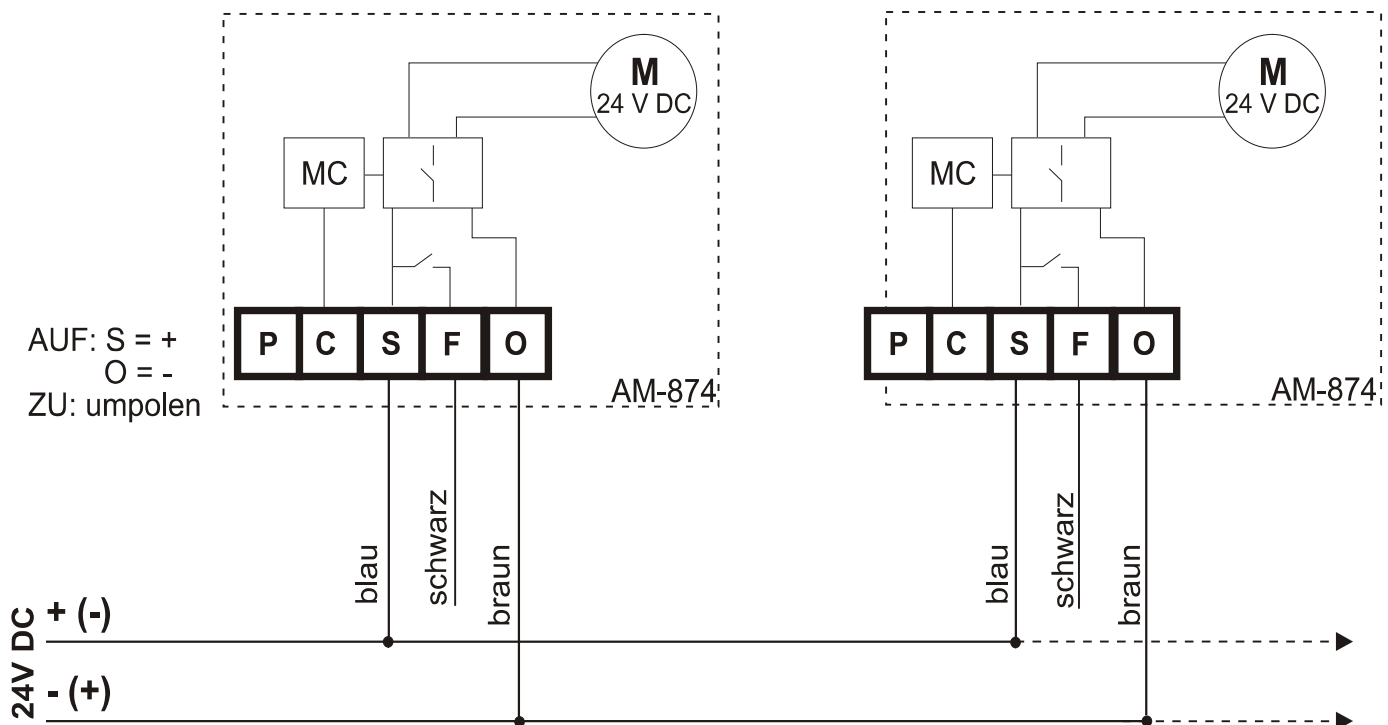
Aderquerschnitt [mm²] = 0,019 x Motorenzahl x Stromaufnahme pro Motor [A] x Leitungslänge [m] (bei einer Trafo - Primärspannung von 230 V und Temperatur 25° C)



Elektrischer Anschluss

Erst nach Überprüfung der gesamten Anlage, an die 24 V-Versorgung anschließen. Der Schlitzantrieb ist mit einer internen elektronischen und mechanischen Schutzeinrichtung ausgestattet, die ihn vor Schäden durch Überlastung oder Blockieren der Spindel schützt. Die Vorrichtung arbeitet unabhängig von der Stellung und Bewegungsrichtung der Spindel. Nicht angeklemmte Adern müssen isoliert werden!

Achtung: Der Antrieb darf nur mit 24 V Schutzkleinspannung betrieben werden.



Achtung: Die interne Steuerelektronik gibt nach dem Abschalten des Linearantriebes jeweils das Potenzial von (S) auf den Rückkontakt (F).
Potenzialfortschaltung (z. B. Rückmeldung) über "F"-Kontakt (schwarz)

Je nach Anwendung müssen nicht benutzte Adern isoliert werden.



Gefahren- hinweise



Wichtig: Zu beachten sind die VDE 0833 für Gefahrenmeldeanlagen, VDE 0100 für elektrische Anlagen, DIN 18232 (EN 12101-2) für RWA - Anlagen, die Bestimmung der örtlichen Feuerwehr und des EVU für den Netzanschluss, sowie BGV A3 und BG Regel BGR 232.

Bitte beachten: Kraftbetätigte Fenster dürfen nicht im Griffbereich liegen. Quetschgefahr! Es sind die Vorschriften (BGR 232) des Hauptverbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften zu berücksichtigen.

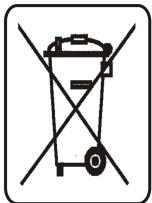


Instand- haltung

Die Funktion des Gerätes muss regelmäßig vom Betreiber überprüft werden. Bei einem eventuellen Mangel ist sofort die Errichterfirma zu verständigen. Defekte Teile sind unverzüglich gegen Originalersatzteile auszutauschen. Die Anlage oder Komponenten einer Anlage dürfen grundsätzlich nur vom Hersteller geöffnet werden.

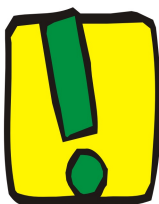
Sachmängel:

Das Gerät muss seiner bestimmungsgemäßen, üblichen Nutzung zugeführt werden. Die Einschaltdauer sowie die Schutzart (IP) ist zu beachten und im Zweifelsfall zu hinterfragen. Das Gerät unterliegt einer natürlichen Abnutzung. Bei Sachmängel-ansprüchen müssen diese schriftlich und unter Bekanntgabe der Bezugsquelle geltend gemacht werden. Fristen und weitere Regelungen bei Sachmängelansprüchen entsprechen ausschließlich unseren AGB's und den "Grünen Lieferbedingungen".



Entsorgung

Gemäß dem ElektroG muss dieses Gerät am Ende seiner Lebenszeit ordnungsgemäß entsorgt werden.



Wichtige Information

Der Schlitzantrieb ist mit einer elektronischen Überlastabschaltung und einer Anschlagdämpfung in den Endlagen ausgestattet. Beide Einrichtungen dienen einer unkomplizierten und auf Langlebigkeit ausgerichteten Bedienung des Antriebes.

EG-Herstellererklärung



Hiermit erklären wir die Konformität des Produktes mit den dafür geltenden Richtlinien. Die Konformitätserklärung kann in der Firma eingesehen werden und wird Ihnen auf Anforderung zugesandt. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Firmenanschriften

Deutschland:

Simon RWA® Systeme GmbH
Medienstr. 8
D - 94036 Passau
Tel.: +49 (0)851 98870 - 0
Fax: +49 (0)851 98870-70
E-Mail: info@simon-rwa.de
Internet: www.simon-rwa.de

Österreich:

Simon RWA® Systeme GmbH
Aumühlweg 21 Top 313/314
A - 2544 Leobersdorf
Tel.: +43 (0)2256 64001
Fax: +43 (0)2256 64070
E-Mail: info@simon-rwa.at
Internet: www.simon-rwa.at

Schweiz:

Simon RWA® Systeme AG
Allmendstrasse 8
CH - 8320 Fehraltorf
Tel.: +41 (0)44 822 12 52
Fax: +41 (0)44 822 12 03
E-Mail: info@simon-rwa.ch
Internet: www.simon-rwa.ch

EC-Manufacturer's declaration



We herewith declare the conformity of the product with the applicable directives. The declaration of conformity can be viewed at the company and is mailed to you upon request. This declaration is rendered invalid with any changes not agreed to by us.

Company addresses

Germany:

Simon RWA® Systeme GmbH
Medienstr. 8
D - 94036 Passau
Tel.: +49 (0)851 98870 - 0
Fax: +49 (0)851 98870-70
E-Mail: info@simon-rwa.de
Internet: www.simon-rwa.de

Austria:

Simon RWA® Systeme GmbH
Aumühlweg 21 Top 313/314
A - 2544 Leobersdorf
Tel.: +43 (0)2256 64001
Fax: +43 (0)2256 64070
E-Mail: info@simon-rwa.at
Internet: www.simon-rwa.at

Switzerland:

Simon RWA® Systeme AG
Allmendstrasse 8
CH - 8320 Fehraltorf
Tel.: +41 (0)44 822 12 52
Fax: +41 (0)44 822 12 03
E-Mail: info@simon-rwa.ch
Internet: www.simon-rwa.ch



Attention

Important: For placing this product on the market outside of Germany the installation and use has to follow all relevant and valid directives of the respective country!



Please consider: Force operated windows may not be located within the reaching area of industrial workers' compensation insurance carriers have to be considered!

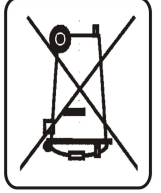


Maintenance

The function of the system must be tested periodically by the customer. In case of defect the installer has to be informed at once. Please change defect parts immediately with origine parts. The system as well as components of a system may just be opened by the manufacturer.

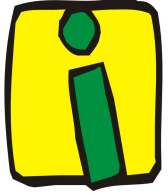
Material defects:

The device must be used as normally intended. The switch-on duration and the ingress protection (IP) must be observed, please inquire in case of doubt. The device is subject to natural wear and tear. In case of material defect claims, these shall be asserted in writing, stating the source of supply of the device. Prescribed time limits and further provisions with regard to claims for material defects exclusively correspond with our General Terms and Condition.



Disposal

This device must be disposed properly at the end of its life time.



Important information

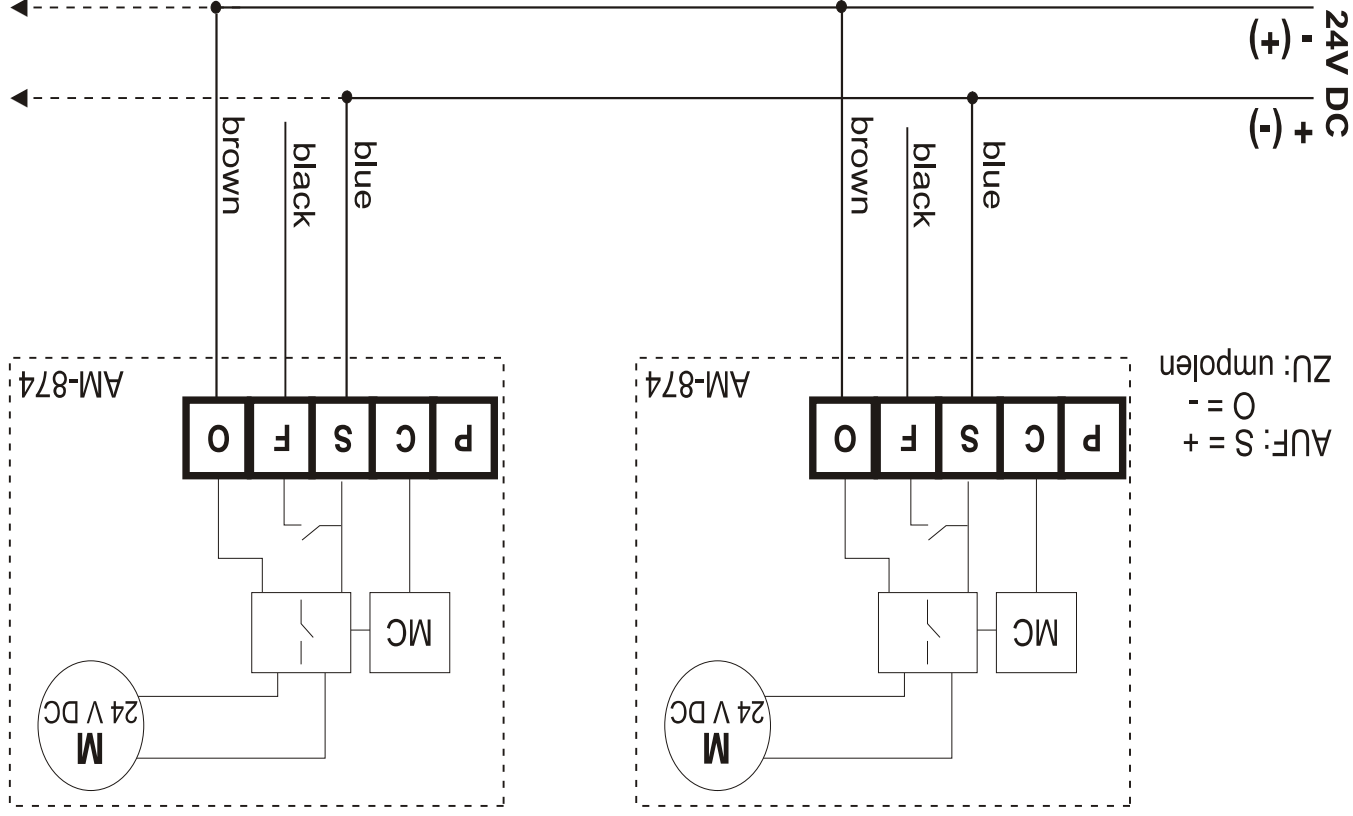
The actuator is equipped with an electronic overload cut off and a limit dumping to protect the actuator and provide durability.



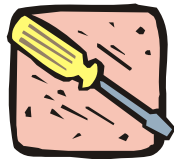
Electrical connection

Please check the complete system before connecting to the mains. The slit actuator is equipped with internal electronic and mechanical overload cut-off to be protected against overload and blocking. The overload cut-off works independently to the direction of run as well as to the position of spindle. Not connected wires must be isolated!

Attention: The actuator may only be run with 24 V DC protective low voltage!



**Attention: Plus or minus voltage is switched to contact "F" when actuator is in end position (plus = open, minus = close).
"F" is used for signalization.
Depending on the application must be unused wires are insulated.**



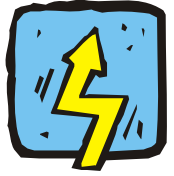
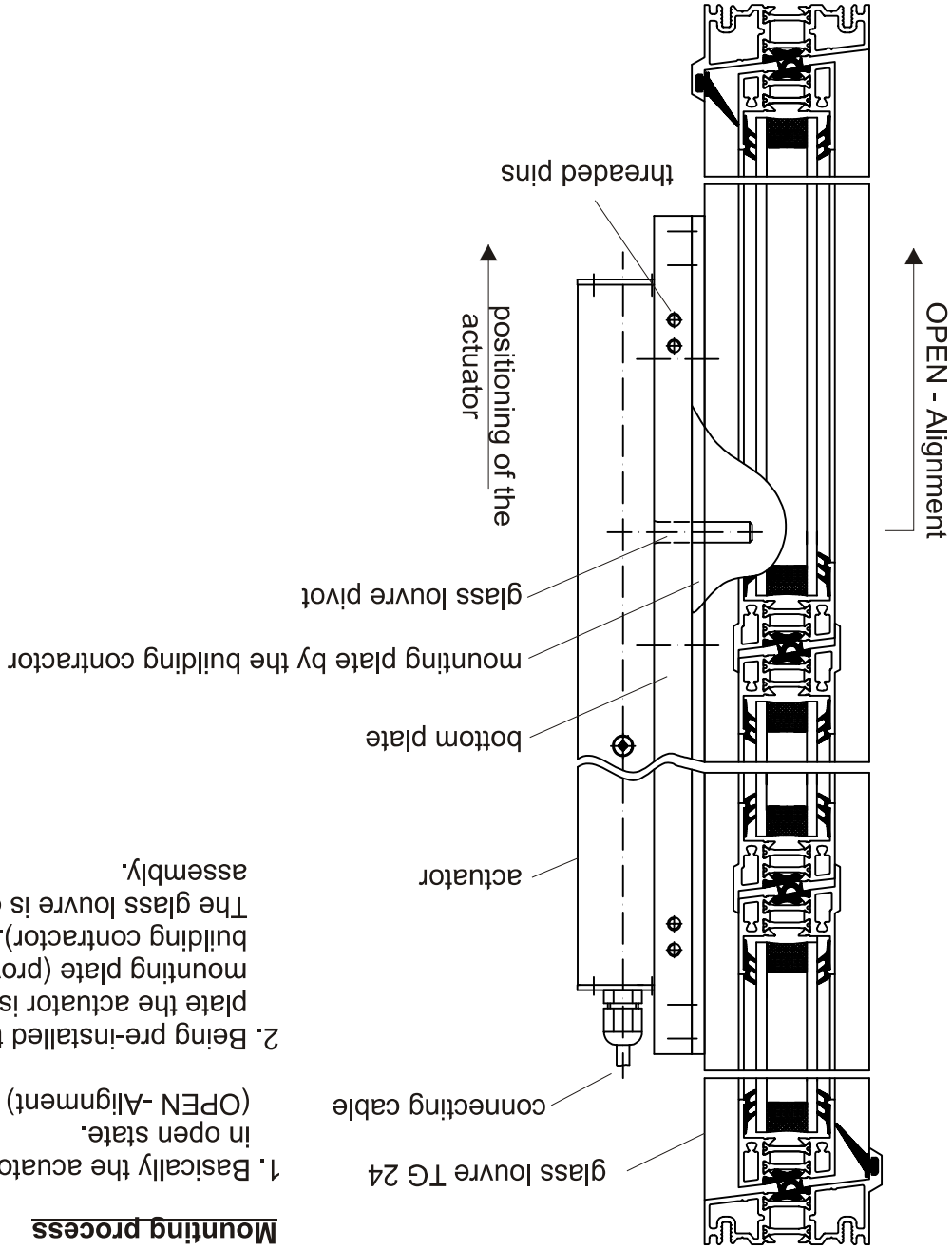
Installation options

Please see that the fastening of the actuator on the louvre window is durable and dimensioned at least for the actuators force mentioned on the type label.

The installation may only be accomplished by specialists.

Mounting process

1. Basically the actuator is delivered in open state. (OPEN -Alignment)
2. Being pre-installed to the bottom plate the actuator is fastened to the mounting plate (provided by the building contractor). The glass louvre is open during assembly.



Electrical connection

The dimension of power supply has to be suitable for this actuator. Both voltage and current must agree with the specifications on the "General technical data". Please check all cables, especially the cable cross section, before putting it into operation.

Cable cross section [mm²] = 0,019 x number of actuators x current of actuator [A] x cable length [m] (at a transformer-primary voltage of 230 V and temperature 25° C).

14.) stroke lengths available [mm]: 48 mm

15.) Protection [IP]: IP 20

16.) Lifetime [cycles] open and close cycles: 10 000 Ventilation + 1000 RWA

17.) Temperature range [° C]: -5° C to +75° C

18.) Temperature stability: Security temperature for 30 min. / 300° C

19.) Material shear tube: Aluminium, anodized EV1

20.) Material housing: Aluminium, anodized EV1

21.) Motor mounting dimension (B x H); [mm]: 351 mm x 36 mm x 46 mm

22.) Connecting cable [m]: 2000 mm;
3-pin; 0,75 mm²;
Silicon SIR/SIR-SO-EWKF light grey

23.) Pol change time between "S", "O" [ms]: > 100 ms

24.) Noise level [dB] at a distance of 1 m: < 70 dB

25.) F-Contact ("S" forwarding)
Rated voltage [V DC]:
Contact load relay [V DC]; [A]:
24 V; +20 %; -20 %
max. 30 V; max. 1 A

Important Additional Information:

to 14.) Stroke length can be limited

to 19.) and 20.) Aluminium, anodized EV1, colorless

to 28.) The F-contact is always the potential at the terminal "S" is output, i.e. if "S" Minus, then the output is also Minus, and if "S" Plus then issued plus.

Product information

System checked slit actuator type for louvre window TG 24 Typ EA-LS-1000/48-02



Please take notice about the content of this manual!



To avoid damage and injury!



Please retain this manual for later use (manual ...)



Product description



General technical data

1.) Typ / Version:	EA-LS-1000/48-02
2.) Rated voltage [V DC]:	+24 V; +20 %; -20 %
3.) Ripple [Vss]:	< 500 mV
4.) Rated current [A] OPEN / CLOSED:	0,7 A / 0,9 A
5.) Breaking current[A] OPEN / CLOSED:	max. 0,85 A / max. 1,1 A
6.) Duty cycle [%]:	ED 30; at 10 min.
7.) Nominal speed [mm/s]:	4,3 mm/s
8.) Lifting speed idle [mm/s]:	5,2 mm/s
9.) Lifting speed 2/3 weight [mm/s]:	4,7 mm/s
10.) Lifting speed tolerance [%]:	+/- 5 %
11.) Nominal shear strength [N]:	900 N
12.) Max. shear strength [N]:	1000 N
13.) Max. traction force [N]:	700 N